



Divorcio en Colombia: inscripción en los registros en Suiza

13.04.2022

Documentos a presentar

Registrar un divorcio proferido ante un Juzgado

- Copia de la sentencia de divorcio** (autenticada por el Juzgado de Familia) apostillada traducida y apostillar la traducción del documento.

Registrar un divorcio proferido ante una Notaria

- Copia autenticada de la escritura pública** de divorcio apostillada, traducida y apostillar la traducción del documento.
- Copia de la carta de poder para el abogado que los representó, firmada por los cónyuges, apostillada, traducida y apostillar la traducción del documento. Esta carta a menudo está en la carpeta de la Escritura pública.

Además, para todos los casos:

- Copia autenticada del registro civil de matrimonio** colombiano con la inscripción del divorcio (si se casaron en Colombia), apostillada
- Copia autenticada del registro civil de nacimiento** colombiano (si uno o los dos nacieron en Colombia) con la anotación del divorcio y del nuevo nombre si es el caso, apostillada.
- Si hay cambio de nombre: **Escritura pública de cambio de nombre** (ante un notario), apostillada, traducida y la traducción igualmente apostillada. Presentar la contraseña o la nueva cédula de ciudadanía. La persona suiza divorciada conserva su apellido de casado/a al menos de que en menos de 1 año después del divorcio, según el art. 119 A del Código civil suizo, declare ante una oficina de estado civil en Suiza o en la Embajada de Suiza, llenando el formulario adecuado, que quiere recuperar su apellido de soltero/a o el apellido que tenía antes de casarse.
- Copia del pasaporte de las 2 partes** (con el nuevo apellido después del divorcio, si es del caso)
- Diligenciar y firmar el formato "**Información adicional registro de divorcio en Colombia**"

Los documentos originales serán transmitidos a la autoridad de estado civil competentes en Suiza y **no deben tener más de 6 meses de antigüedad**. No serán devueltos. No se aceptan fotocopias. De ser necesario, se pueden exigir documentos adicionales.

Adicionalmente se requieren **fotocopias de todos los documentos** que se presenten

Legalización

Apostilla del Ministerio de Relaciones Exteriores colombiano la cual se tramita a través de la página web (www.cancilleria.gov.co)

Tasas

La inscripción del nacimiento en el Registro Civil suizo es **gratuita**.

Información suplementaria

Solo se aceptarán solicitudes con documentos completos. En caso que una solicitud no esté completa **es requerido de pedir una nueva cita**.